

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Stand:
26.03.2020

Liste der neuen Geschäfte
Liste des nouveaux objets

Ausserordentliche Session 2020
Session extraordinaire 2020
Sessione straordinaria 2020

vgl. auch: <https://www.parlament.ch/de/organe/kommissionen>
<https://www.parlament.ch/fr/organe/commissions>

Abkürzungen – Abréviations

FK = Finanzkommission
GK = Gerichtskommission
GPK = Geschäftsprüfungskommission
APK = Aussenpolitische Kommission
WBK = Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur
SGK = Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit
UREK = Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie

SiK = Sicherheitspolitische Kommission
KVF = Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen
WAK = Kommission für Wirtschaft und Abgaben
SPK = Staatspolitische Kommission
RK = Kommission für Rechtsfragen
IK = Immunitätskommission

CdF = Commission des finances
CJ = Commission judiciaire
CdG = Commission de gestion
CPE = Commission de politique extérieure
CSEC = Commission de la science, de l'éducation et de la culture
CSSS = Commission de la sécurité sociale et de la santé
CEATE = Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie
CPS = Commission de la politique de sécurité
CTT = Commission des transports et des télécommunications
CER = Commission de l'économie et des redevances
CIP = Commission des institutions politiques
CAJ = Commission des affaires juridiques
CI = Commission de l'immunité

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist	
			Délai prévu NR/CN	SR/CE

Vorlagen des Bundesrates – Objets du Conseil fédéral

20.007	ns	<p>Voranschlag 2020. Nachtrag I Dringliche Kredite zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Pandemie auf Wirtschaft und Gesellschaft</p> <p>Budget 2020. Supplément I Crédits urgents visant à atténuer les conséquences de la pandémie de coronavirus pour l'économie et la société</p>	II/IIIa/IV	<p>FK, SGK²⁾, WBK²⁾, WAK²⁾ / FK, SGK²⁾, WBK²⁾, WAK²⁾</p> <p>CdF, CSSS²⁾, CSEC²⁾, CER²⁾ / CdF, CSSS²⁾, CSEC²⁾, CER²⁾</p>		
--------	----	--	------------	---	--	--

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)